

Business Balkan Kommunikation

Anwendbar in Bosnien, Serbien und Kroatien

| Deutsch | Srpsko-hrvatski (ijekavica) |
|---|--|
| Sehr geehrte/r Herr/Frau | Poštovani/a gospodine/ gospođo/gospođice |
| Liebe Ivana | Draga Ivana |
| Liebe Frau Marković | Draga gospođo Marković |
| Lieber Herr Marković | Dragi gospodine Marković |
| Vielen Dank für Ihre Mail | Hvala Vam puno na Vašem e-mailu. |
| In Anlehnung an unser Telefonat, sende ich Ihnen ... | U nastavku na naš telefonski razgovor, šaljem Vam ... |
| Leider muss ich ihre Anfrage ablehnen und bitte um Verständnis. | Nažalost, moram odbiti Vaš zahtjev, te Vas molim za razumijevanje. |
| Bitte lesen Sie sich dringend die Informationen im Anhang durch. | Želim vas obavijestiti da obavezno pročitajte upute iz priloga. |
| Im Anhang übersende ich Ihnen ... | U prilogu Vam šaljem... |
| Kontaktieren Sie bitte das Team Customer Support, sofern Sie Fragen haben oder Sie mehr Details möchten oder Sie technischen Support benötigen. | Obratite se timu za korisničku podršku ako imate pitanja ili vam je potrebno više detalja ili tehnička podrška. |
| Ich möchte Ihnen eine Zusammenarbeit anbieten... | Želim da Vam predložim poslovnu saradnju... |
| Leider müssen wir Ihnen mitteilen, dass... | Nažalost, moramo Vas obavijestiti... |
| Bitte um Zusendung eines Angebotes für ... (eine Drohnenaufnahme) | Molimo Vas da nam dostavite ponudu za ... (snimanje s dronom) |
| Sollte der Termin für Sie nicht passen, bitten wir Sie uns einen neuen für nächste Woche vorschlagen. | Ukoliko navedeni termin ne odgovara, molim Vas da predložite neki drugi, sljedeće sedmice. |

| | |
|---|--|
| Gerne nehmen wir Ihr Angebot an. | Rado prihvatamo vašu ponudu. |
| Können Sie uns bitte mehr Informationen senden? | Možete li nam poslati više informacija? |
| Leider müssen wir Ihnen mitteilen, dass wir Ihre Anfrage für eine Zusammenarbeit nicht annehmen können. | Žao nam je što vas obavještavamo da nismo u mogućnosti prihvatiti vašu ponudu za suradnju. |
| Wir schätzen Ihr Engagement und Ihre Bemühungen hinsichtlich der Materialien, die Sie uns zugesendet haben. | Cijenimo Vaš angažman i trud koji ste uložili u materijale koje ste nam poslali. |
| Zurzeit planen wir keine weiteren Kooperationen. | Za sada nismo planirali ulaziti u ovakve kooperacije... |
| Sollten wir Ihre Dienstleistungen/Produkte benötigen, melden wir uns bei Ihnen. | Budemo li trebali vaše usluge/proizvode, javićemo Vam se... |
| Leider bin ich nicht der richtige Ansprechpartner. Bitte wenden Sie sich an ... | Nažalost, ja nisam prava kontakt osoba. Molimo vas da kontaktirate ... |
| Ich freue mich auf Ihr Feedback. | Radujem se što ću čuti vaše mišljenje. |
| Wir bedanken uns für die Zusammenarbeit. | Želimo da vam se zahvalimo na saradnji. |
| Für weitere Fragen können Sie mich gerne kontaktieren. | Ukoliko imate dodatna pitanja, slobodno mi se javite. |
| Melden Sie sich bei mir, wenn Sie weitere Fragen haben. | Javite mi se ako imate bilo kakva dodatna pitanja. |
| Mit freundlichen Grüßen | S poštovanjem (Empfänger unbekannt) Srdačan pozdrav (Empfänger bekannt) |

Folge uns auf LinkedIn für mehr News rund um die Balkan Community!
Hier klicken:

BALKAN MINDS auf LINKEDIN